

**Zeitschrift:** Sinfonia : offizielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband =  
organe officiel de la Société fédérale des orchestres

**Herausgeber:** Eidgenössischer Orchesterverband

**Band:** 22 (1961)

**Heft:** 1

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

La mémoire visuelle étant supérieure à la mémoire auditive et l'appareil faisant office de «supporter», la psychose refoulante est remplacée par une psychose attractive, captivante et passionnante, en sorte que l'étudiant apprend en quelques minutes, voir en quelques heures, ce qui impliquait autrefois des mois et même des années d'étude. Il peut alors se passer de l'appareil et utiliser la partition ordinaire pour se perfectionner dans l'interprétation de la langue musicale avec le concours d'un professeur et se produire en audition.

Il est facile à comprendre que cette invention extraordinaire va redonner un essor considérable à l'étude et à l'industrie des instruments de musique. Cependant, pour cause de manque de main-d'oeuvre en Suisse, l'inventeur n'a pas encore trouvé l'entreprise adéquate pour exploiter rationnellement son invention qui occupera directement et indirectement des centaines de milliers de personnes.

Titulaire de premiers prix et lauréat des concours internationaux d'inventions de Paris, Marseille 1937, et Lyon 1938, l'inventeur Ernest Burdet est bien connu des anciens Lausannois pour ses premières inventions pour l'étude du violon et de la technique digitale, adoptées par de nombreux amateurs, artistes et instituts, il y a déjà plus d'une trentaine d'années. (Communiqué de M. E. Burdet.)

## Inhaltsübersicht des 21. Jahrganges (1960)

### Index général de la XXI<sup>e</sup> année (1960)

Seite/Page:

Mitteilungen des Zentralvorstandes, Offizielle Verbandsnachrichten 1, 2 (Jahresbericht pro 1959), 25, 36 (Bibliothekbericht pro 1959), 41, 56 (Rechnungen pro 1959 und Revisorenbericht), 73, 75 (Bibliothekskatalog), 79 (Protokoll der 40. Delegiertenversammlung in Thun), 97, 113

Communications du comité central 2, 27, 29 (rapport annuel 1959), 38 (rapport de la bibliothèque centrale pour 1959), 43, 56 (comptes pour 1959 et rapport des vérificateurs), 74, 75 (catalogue de la bibliothèque centrale), 98 (procès-verbal de la 40<sup>e</sup> assemblée des délégués à Thoune), 114

Auszug aus den Berichten der Sektionen für das Jahr 1959 . . . . . 61

Extrait des rapports des sections pour l'année 1959 . . . . . 61

#### **Größere Aufsätze / Articles:**

Deux grandes encyclopédies françaises de la musique . . . . . 9

Oswald Zurbuchen,

Einladung an die Sektionen des Eidg. Orchesterverbandes . . . . . 44

Hg., Wie Thun wurde und war / Wie Thun heute ist . . . . . 48, 50

Oswald Zurbuchen,

Invitation à l'adresse des sections de la Société fédérale des orchestres . . . . . 51

Hg., Quelques notices historiques sur Thoune / Thoune aujourd'hui . . . . . 54, 55

Kapellmeister Géza Fessler-Henggeler † (1882—1960) . . . . . 76

Le décès de M. Géza Fessler-Henggeler, Baar (Zoug) . . . . .	79
Die 40. Delegiertenversammlung des EOJ in Thun, 14./15. 5. 1960 . . . . .	87
La XLe assemblée des délégués de la S. F. O., à Thoune, les 14 et 15 mai 1960	106
Benjamin Britten «Simple Symphony» . . . . .	119
Fritz Heusler, Ueber Konzertprogramme . . . . .	123

### Sektionsnachrichten / Nouvelles des sections:

Orchesterverein Baar . . . . .	92
Stadtorchester Chur . . . . .	13
100 Jahre Orchesterverein Reiden . . . . .	125
Orchesterverein Rheinfelden . . . . .	95
Orchesterverein Wil . . . . .	108
Orchestergesellschaft Winterthur . . . . .	126

### Unsere Programme / Nos programmes:

Orchestergesellschaft Altdorf . . . . .	23
Orchesterverein Altstetten ZH . . . . .	23
Orchesterverein Baar . . . . .	14
Orchesterverein Balsthal . . . . .	15
Basler Orchesterverein . . . . .	15
Berner Musikkollegium . . . . .	15, 23
Kammerorchester Biel . . . . .	15
Orchesterverein Bremgarten . . . . .	19
Orchestergesellschaft Gelterkinden . . . . .	20
Orchesterverein Gerlafingen . . . . .	15, 20
Orchesterverein Gerliswil . . . . .	16, 20
Orchesterverein Grenchen . . . . .	16, 20
Katholischer Orchesterverein Hägendorf-Rickenbach . . . . .	16
Orchesterverein Kriens . . . . .	16, 20
Orchestre Odéon, La Caux-de-Fonds . . . . .	19
Orchesterverein Langenthal . . . . .	16, 20
Orchesterverein Langnau . . . . .	21
Orchesterverein Laufenburg . . . . .	21
Orchester des Kaufmännischen Vereins Luzern . . . . .	16, 21
Orchesterverein Lyß . . . . .	21
Orchestre du Foyer, Moutier . . . . .	17
Orchestre de chambre de Neuchâtel . . . . .	17, 21
Orchesterverein Oerlikon . . . . .	17
Orchesterverein Reußbühl . . . . .	18
Orchesterverein Rheinfelden . . . . .	22
Orchesterverein Ruswil . . . . .	22
Orchesterverein Rüti ZH . . . . .	18, 22
Kirchgemeindeorchester Schwamendingen . . . . .	22
Orchester Schwyz . . . . .	18

Orchestre symphonique de Saint-Imier . . . . .	22
Orchesterverein Thun . . . . .	18
Orchesterverein Wattwil . . . . .	23
Orchesterverein Wetzikon . . . . .	23
Orchester Wohlen . . . . .	19

**Verschiedenes / Divers:**

Une suggestion . . . . .	95
Weihnachts- und Neujahrsgruß . . . . .	115
Voeux de Noël et de Nouvel-An . . . . .	117
Redaktionsmitteilung / Avis de la rédaction . . . . .	127

**Anmerkung:** Alle nicht mit Autornamen gezeichneten Artikel der Rubrik «Größere Aufsätze» und «Verschiedenes» stammen vom Redaktor.

**Notice:** Dans les rubriques «Articles» et «Divers», tout ce qui n'est pas signé est de la plume du rédacteur.

## Sektionsnachrichten — Nouvelles des sections

**Orchester Wohlen.** Am 26. 3. 60 feierte das Orchester Wohlen sein *75jähriges Bestehen* durch ein ausgezeichnet vorbereitetes und mit bestem Erfolg durchgeführtes *Jubiläumskonzert* im Casino Wohlen. In dieser zwar industriell sehr tatkräftigen, an Bevölkerung rasch wachsenden, aber — glücklicherweise, möchten wir sagen — ihren ländlichen Charakter noch weitgehend aufrecht-erhaltenden Ortschaft weht etwas vom geschichtlich bekannten Geist des «Kulturkantons» Aargau. In früheren Jahrzehnten hatten sich der strebsame Orchester-verein durch sehr gediegene Operettenaufführungen weit über die unmittelbare Nachbarschaft hinaus großes Ansehen erworben. Mit besonders großem Erfolg war diese Richtung durch den hochverdienten, tüchtigen Wohlener Musikdirektor E. Vollenwyder (Senior) bis zu seinem Tode 1955 gepflegt worden. Daneben war aber schon früher das sinfonische Gebiet nicht vernachlässigt worden, etwa schon 1919 durch Schuberts «Unvollendete» und Beethovens 1. Sinfonie 1927 auch ernste Orchestermusik gepflegt worden. Die Dirigenten nach 1955, Ernst Schweri junior (heute Nachfolger seines Vaters, der auch in EOJ-Kreisen durch die langjährige, musikalisch vertiefte Leitung des Orchester-vereins Chur wohlbekannt wurde) und der Dirigent des Jubiläumskonzerts, *Musikdirektor Markwart Baumgartner*, setzten und setzen sich vor allem für die «sinfonische» Richtung ein, ohne das wertvolle Oratorium und ähnliche Gat-tungen, in denen Chor, Solisten und Orchester zusammenwirken, aus den Augen zu verlieren. Ein hochgesinnter Freund des Wohlener Orchesters hatte vor einigen Jahren einen «Konzertfonds» zusammengebracht und dem Orchester zur Bestreitung außerordentlicher Ausgaben, speziell für besondere Sinfonie-konzerte, zur Verfügung gestellt (ein Beispiel, das anderen Sektionen des EOJ und ihren Gönnern vielleicht Anregungen für ähnliche Aktionen geben könnte).